



coverguard®

XPERT

for a nice day



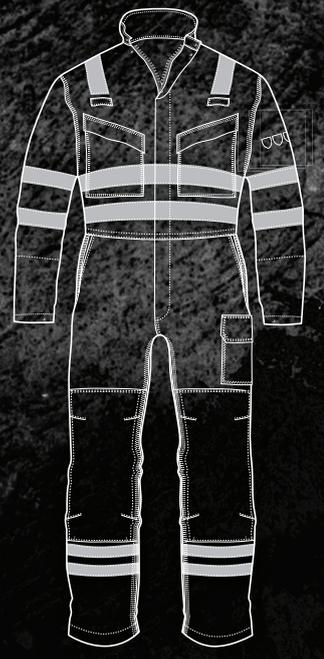
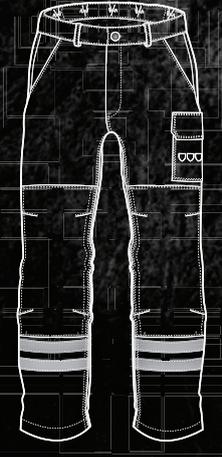
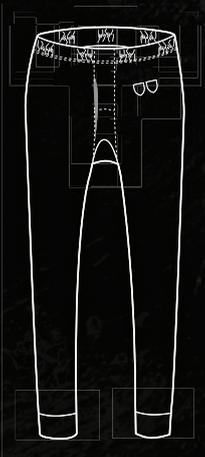
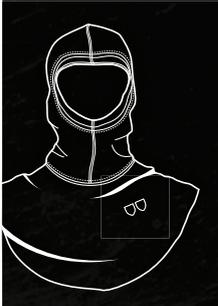
XPERT

Multi-Risk

The more you're protected, the more you can do!®



coverguard®
XPERT
for a nice day





SOMMAIRE
CONTENTS
INHALTSÜBERSICHT

MATIÈRES / FABRICS / MATERIALIEN	P.4
MATÉRIAUX & TECHNICITÉ / MATERIALS & TECHNICALITY /	P.7
MATERIALIEN UND TECHNIK	
NORMES / STANDARDS / NORMEN	P.10
SERVICE DE MARQUAGE / MARKING SERVICE / MARKIERUNGS-SERVICE	P.20
DOMAINES D'UTILISATION / AREAS OF USE / ANWENDUNGSBEREICHE	P.21



COS	
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL	P.23



ASO	
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL	P.25

FUJI	
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL	P.27

THOR	
VESTE - JACKET - JACKE	P.28
PANTALON - TROUSERS - HOSE	
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL	

STELLER	
VESTE - JACKET - JACKE	P.32
PANTALON - TROUSERS - HOSE	
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL	



SPURR	
CAGOULE - BALACLAVA - STURMHAUBE	P.35
TEE SHIRT	
CALEÇON - LONG JOHN - HOSE	

ACCESSORY	P.38
LAMPE DE POCHE ATEX / ATEX FLASHLIGHT / ATEX TASCHENLAMPE	

COMBINAISONS FR SMS® / FR SMS® COVERALLS / FR SMS® SCHUTZANZÜGE	P.40
--	------

GÉNÉRAL / INDEX / INDEX	P.41
--------------------------------	------

XMultiRisk Modacrylic Fiber coverguard[®] XPERT

XMULTIRISK - MODACRYLIC FIBER

Le XMultiRisk est une gamme basée sur un tissu ignifuge intrinsèquement constitué de 60% de fibre modacrylique, 38% de coton et 2% de fibre antistatique. Les tests effectués ont prouvé l'exceptionnelle résistance de ce tissu aux solvants et aux produits chimiques. Cette fibre offre une très douce sensation au toucher et permet d'obtenir des vêtements résistants aux dimensions stables, même après de nombreux lavages.

Les principales caractéristiques de la gamme de XMultiRisk sont:

- Fibres de haute résistance
- Vêtements aux dimensions stables
- Douceur exceptionnelle
- Tissus non allergisants
- Autoextinguible
- Pas d'égouttement, ne fondent pas
- Vêtements légers

The XMultiRisk is a range based on inherently flame retardant fabric, made of 60% modacrylic fiber, 38% of cotton and 2% of antistatic. The tests carried out have proved this fabric's outstanding resistance to solvents and chemicals. The characteristics of this fiber offer a very soft handfeel as well as resistant and dimensionally stable garments, even after numerous washes.

The main features of the XMultiRisk Range are:

- High resistance fibers
- Dimensionally stable garments
- Outstanding softness
- Non allergic fabrics
- Self extinguishing
- No Dripping, no melting
- Light weight garments

Die XMultiRisk ist eine Serie inhärent flammhemmender Stoffe, die aus 60% Modacryl-Faser, 38% Baumwolle und 2% antistatischen Fasern. Diese Stoffe haben Ihre hervorragende Beständigkeit gegen Lösungsmittel und Chemikalien. Die Eigenschaften dieser Fasern bietet ein weiches Handgefühl, und eignet sich für die Herstellung beständiger und maßstabiler Kleidung, auch nach vielen Waschzyklen bewiesen.

Die Haupteigenschaften der XMultiRisk -Serie sind:

- Hochresistente Faser
- Maßstabile Kleidung
- Hervorragende Weichheit
- Nicht-allergene Stoffe
- Selbstlöschend
- Kein Tropen, kein Schmelzen
- Geringes Stoffgewicht



XCOMFORT - COTTON FR ANTISTATIC

Le XComfort est une gamme basée sur une fibre de coton traitée ignifuge qui rend le vêtement ignifuge durablement. Ce traitement ignifuge n'est pas un revêtement; il se trouve dans la structure moléculaire du coton naturel. Dans le cas où le tissu est exposé au feu, une chaîne de carbone est formée. Celle-ci fonctionne comme un bouclier thermique et empêche la propagation de la flamme. Ces tissus offrent à ses utilisateurs un confort supérieur grâce à sa douceur inhérente et par sa qualité thermique qui garde l'utilisateur au frais par climat élevé et au chaud par temps froid.

Les principales caractéristiques de la gamme de XComfort sont:

- Confort supérieur
- Les vêtements de la gamme XComfort assurent que le tissu est non-allergisant et sans danger pour la peau humaine.
- Tissu respirant

Les vêtements XComfort présentent une résistance exceptionnelle au lavage et au porter, ce qui assure une longue durée de vie au produit.

The XComfort is a range based on a fire resistant treated cotton fiber which provides sustainable fire retardant garments/clothes. This flame retardant finish is not a coating; it is a chemical bonding with the molecular structure of natural cotton. In the event that the fabric is exposed to fire, a carbon char is formed. This carbon char works as a heat shield and controls the spread of the flame. This fabric offers its users a superior comfort both through its inherent softness and through its ability to keep the wearer cool in warm weather and warm in cold weather.

The main features of the XComfort Range are:

- Superior comfort
- XComfort garments assure that the finished fabrics are non-allergic and harmless to human skin.
- Excellent air permeability & moisture transmission

The XComfort garments present outstanding resistance to washing and wearing ensuring a long and life to the products.

Die XComfort ist eine Serie basierend auf flammhemmenden Lösung, durch Baumwollfasern eine strapazierfähige Oberfläche erhalten. Dieses Flammhemmmittel ist keine Beschichtung. Sondern funktioniert auf Grund einer chemischen Bindung mit der molekularen Struktur natürlicher Baumwollfasern. Wenn der Stoff mit Feuer in Kontakt kommt, entsteht eine flammwidrige Kohleschicht, die als Hitzeschild funktioniert, und die Ausbreitung der Flammen hemmt. Diese Stoffe bieten hervorragenden Komfort und die inhärente Weichheit des Stoffes wird durch die Fähigkeit aufgewertet, den Träger auch unter heißen Klimabedingungen kühl, und bei Kälte warm zu halten.

Die Haupteigenschaften der XComfort -Serie sind:

- Übertreffender Komfort
- Kleidung aus XComfort sind die Stoffe nicht-allergisch und schadlos für die menschliche Haut.
- Ausgezeichnete Luftdurchlässigkeit & Feuchtigkeitsableitung

Kleidung aus Stoffen der XComfort -Serie besitzen eine überragende Strapazierfähigkeit gegen Auswaschen und Abnutzung, wodurch eine lange Lebensdauer der Produkte gewährleistet wird.



XKNITS - KNITTED FR ANTISTATIC

Le XKnits est une gamme basée sur un tissu intrinsèquement ignifuge composé de 60% de fibre modacrylique, 38% de coton et 2% de fibre antistatique. Ce tissu a démontré une très bonne performance grâce à ses propriétés ignifuges qui ne disparaissent pas au lavage et offrent au vêtement une durée de vie prolongée. La gamme XKnits garantit un vêtement de très haute qualité et confortable pour le porteur grâce aux propriétés naturelles d'absorption d'humidité du coton. Ces vêtements peuvent être portés à même la peau ou comme des vêtements d'extérieur.

Les principales caractéristiques de la gamme de XKnits sont:

- Doux au toucher
- Autoextinguible, ne fond pas, ne se froisse pas

The XKnits range is based on inherently flame retardant fabric, made of 60% modacrylic fiber, 38% of cotton and 2% of antistatic. This fabric has revealed very good performance consistency and efficiency since its flame retardant properties do not wear off through washing and extend the garment's lifetime. Through the natural moisture-absorbing properties of cotton, the XKnits range guarantees a very high quality garment as well as an optimal comfort for the wearer. These garments can be worn next to the skin or as an outer wear.

The main features of the XKnits range are:

- Soft handfeel
- No after glow, no melting, wrinkle free

Die XKnits -Serie basiert auf inhärent flammhemmenden Stoffen, die aus 60% Modacryli-Faser, 38% Baumwolle und 2% antistatisch wirkenden Fasern besteht. Diese Stoffe haben ihre hervorragende Leistung, Beständigkeit und Effizienz bewiesen, da die flammhemmenden Eigenschaften nicht durch Auswaschen vermindert werden, und über die gesamte Lebensdauer der Stoffe erhalten bleiben.

Die XKnits -Serie ermöglicht die Herstellung von Kleidung in extrem hoher Qualität die dem Träger eine hohes Maß an Komfort durch die natürlichen feuchtigkeitsabsorbierenden Eigenschaften der Baumwolle.

Diese Stoffe können auf der Haut oder als Oberbekleidung getragen werden.

Die Haupteigenschaften der XKnits -Serie sind:

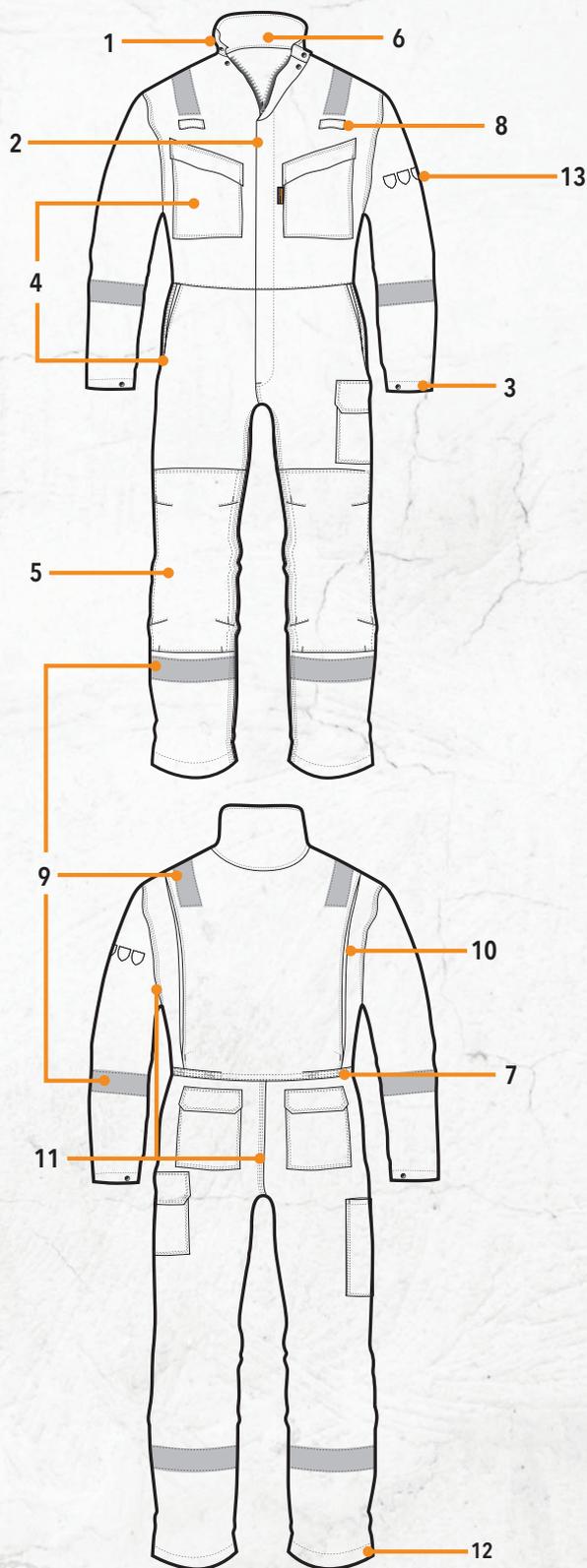
- Weiches Handgefühl
- Kein Nachglühen, kein Schmelzen, knitterfrei



MATÉRIAUX & TECHNICITÉ

MATERIALS & TECHNICALITY

MATERIALIEN UND TECHNIK



Combinaison

1. Col	Col officier fermé par un bouton pression
2. Fermetures	Fermetures Zipper & rabat fermé par boutons pressions
3. Manches	Manches longues avec poignets ajustables par boutons pressions
4. Poches	- 2 poches poitrines avec rabat fermé par boutons pressions - 1 poche intérieure - 2 poches dos avec rabat fermé par boutons pressions - 2 poches italiennes - 1 poche cargo avec rabat fermé par boutons pressions - 1 poche outils avec une ouverture de 7 cm avec rabat fermé par boutons pressions sur les produits HV
5. Poches genouillères	2 poches genouillères avec hauteur ajustable et ouverture par le bas
6. Colerette de marquage	1 colerette de marquage au niveau du col
7. Taille	Taille élastique
8. Passant poitrine	2 passants poitrines au-dessus des poches poitrines
9. Bandes rétro-réfléchissantes	Bandes rétro-réfléchissantes ignifuges
10. Dos	Soufflets d'aisance dans le dos
11. Coutures	Coutures triple piqûres avec points de renforts
12. Ourlet	Ourlet de 5 CM détachable
13. Pictogrammes	Pictogrammes des normes sur la manche gauche

COVERALL

1. Collar	Mandarin collar fastened with press button
2. Fasteners	Zipper fasteners & flap fastened with press buttons
3. Sleeves	Long sleeves with cuffs which can be adjusted with press buttons
4. Pockets	- 2 breast pockets with flaps fastened with press buttons - 1 inner pocket - 2 back pockets with flaps fastened with press buttons - 2 Italian pockets - 1 cargo pocket with flaps fastened with press buttons - 1 tools pocket with an opening of 7 cm with flap fastened with press buttons for the HV products
5. Knee pockets	2 knee pockets with adjustable height and bottom opening
6. Tagging collar	1 tagging collar at the neck
7. Waist	Elastic waist
8. Chest loop	2 chest loops above the breast pockets
9. Retro-reflective bands	Fire retardant retro-reflective bands
10. Back	Comfort gussets in the back
11. Seams	Triple stitch seams with reinforcements points
12. Hem	Removable 5 CM hem
13. Icons	Icons for the standards on the left sleeve

SCHUTZANZUG

1. Nacken	Mandarinragen mit Druckknopfverschluss
2. Verschlüsse	Reißverschlüsse & Klappenverschluss mittels Druckknöpfen
3. Ärmel	Lange Ärmel mit Manschetten, anpassbar mittels Druckknöpfen.
4. Taschen	- 2 Brusttaschen mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen - 1 Innentasche - 2 rückseitige Taschen mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen - 2 Italienische Taschen - 1 Cargo-Tasche mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen - 1 Werkzeugtasche mit 7cm Öffnung, Klappe, verschließbar mittels Druckknöpfen für die HV Kleidung
5. Knietaschen	2 Knietaschen mit anpassbarer Höhe und Bodenöffnung
6. Markierungsband	1 Markierungsband am Kragen
7. Taille	Elastische Taille
8. Brustschlingen	2 Brustschlingen über den Brusttaschen
9. Rückstrahlbänder	Rückstrahlende, flammhemmende Bänder
10. Rücken	Komfortzwickel am Rücken
11. Nähte	Dreifachnähte mit Verstärkungspunkten
12. Saum	Abnehmbarer 5 CM Saum
13. Kennzeichnung	Normenkennzeichnungen am linken Ärmel

VESTE



1. Col	Col officier fermé par un bouton pression
2. Fermetures	Fermetures Zipper & rabat fermé par boutons pressions
3. Manches	Manches longues avec poignets ajustables par boutons pressions
4. Poches	- 2 poches poitrines avec rabat fermé par boutons pressions - 1 poche intérieure - 2 poches basses avec rabat fermé par boutons pressions
5. Colerette de marquage	1 colerette de marquage au niveau du col
6. Taille	Taille ajustable par rotule et boutons pressions
7. Passant poitrine	2 passants poitrines au-dessus des poches poitrines
8. Bandes rétro-réfléchissantes	Bandes rétro-réfléchissantes ignifuges
9. Dos	Soufflets d'aisance dans le dos
10. Pictogrammes	Pictogrammes des normes sur la manche gauche



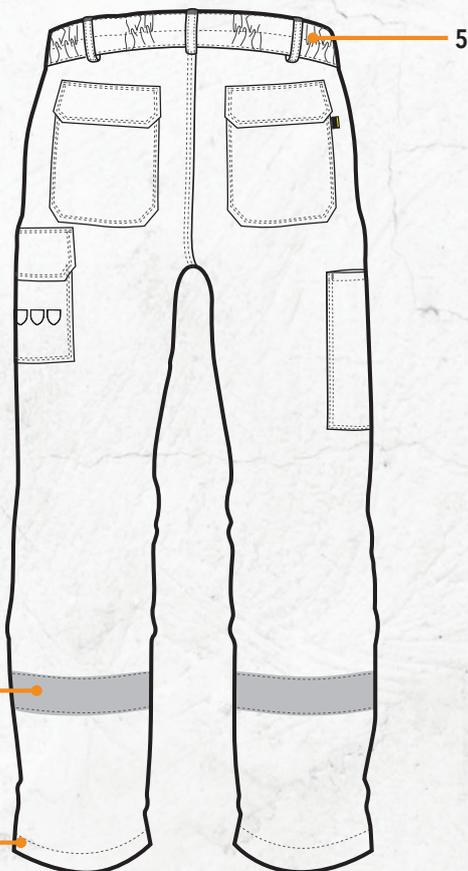
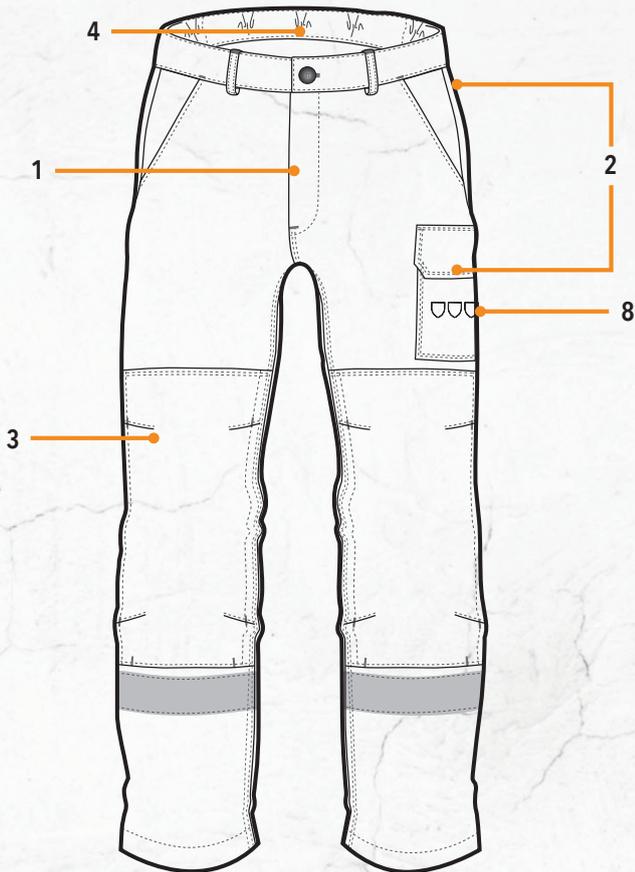
JACKET

1. Collar	Mandarin collar with press button
2. Fasteners	Zipper fasteners & flap fastened
3. Sleeves	Long sleeves with cuffs which can be adjusted with press buttons
4. Pockets	- 2 breast pockets with flaps fastened by press buttons - 1 inner pocket - 2 bottom pockets with flaps fastened by press buttons
5. Tagging collar	1 tagging collar at the neck
6. Waist	Waist which can be adjusted with a ball and press buttons
7. Chest loop	2 chest loops above the breast pockets
8. Retro-reflective bands	Fire retardant retro-reflective bands
9. Back	Comfort gussets in the back
10. Icons	Icons for the standards on the left sleeve

JACKE

1. Hals	Mandarin kragen verschließbar mit Druckknopfverschluss
2. Verschlüsse	Reißverschlüsse & Klappe verschließbar mittels Druckknöpfen
3. Ärmel	Lange Ärmel mit Manschetten, anpassbar mittels Druckknöpfen
4. Taschen	- 2 Brusttaschen mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen - 1 Innentasche - 2 tiefgesetzte Taschen mit Klappen verschließbar mittels Druckknöpfen
5. Markierungsband	1 Markierungsband am Kragen
6. Taille	Taille einstellbar mittels Druckknöpfen
7. Brustschlinge	2 Brustschlingen über den Brusttaschen
8. Rückstrahlbänder	Rückstrahlende, flammhemmende Bänder
9. Rücken	Komfortzwinkel am Rücken
10. Kennzeichnung	Normenkennzeichnungen am linken Ärmel





PANTALON

1. Fermetures	Fermetures Zipper
2. Poches	- 2 poches dos avec rabat fermé par boutons pressions - 2 poches italiennes - 1 poche cargo avec rabat fermé par boutons pressions - 1 poche outils avec une ouverture de 7 cm avec rabat fermé par boutons pressions sur les produits HV
3. Poches genouillères	2 poches genouillères avec hauteur ajustable et ouverture par le bas
4. Colerette de marquage	1 colerette de marquage au niveau de la taille
5. Taille	Taille élastique avec passant à la taille pour ceinture
6. Bandes rétro-réfléchissantes	Bandes rétro-réfléchissantes ignifuges
7. Ourlet	Ourlet de 5 CM détachable
8. Pictogrammes	Pictogrammes des normes sur le rabat de la poche cargo

TROUSERS

1. Fasteners	Zipper fasteners
2. Pockets	- 2 back pockets with flaps fastened with press buttons - 2 Italian pockets - 1 cargo pocket with flaps fastened by press buttons - 1 tools pocket with an opening of 7 cm with flap fastened with press buttons for the HV products
3. Knee pockets	2 knee pockets with adjustable height and bottom opening
4. Tagging collar	1 tagging collar at the waist
5. Waist	Elastic waist with loops at the waist for a belt
6. Retro-reflective bands	Fire retardant retro-reflective bands
7. Hem	Removable 5 CM hem
8. Icons	Icons for the standards on the flap of the cargo pocket

HOSE

1. Verschlüsse	Reißverschlüsse
2. Taschen	- 2 rückseitige Taschen mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen - 2 Italienische Taschen - 1 Cargo-Tasche mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen - 1 Werkzeugtasche mit 7cm Öffnung, Klappe, verschließbar mittels Druckknöpfen für die HV Kleidung
3. Knietaschen	2 Knietaschen mit einstellbarer Höhe und Bodenöffnung
4. Kennzeichnungsband	1 Markierungsband an der Taille
5. Taille	Elastische Taille mit Taillenschlaufen für Gürtel
6. Rückstrahlbänder	Rückstrahlende, flammhemmende Bänder
7. Saum	Abnehmbarer 5 CM Saum
8. Kennzeichnung	Normenkennzeichen auf Klappe der Cargo-Tasche



IEC 61482-2: 2009

Protection contre le danger causé par un arc électrique

Cette norme permet d'évaluer le niveau de performance des vêtements de protection contre les dangers liés à un arc électrique.

La personne équipée de vêtements normés IEC 61482-2:2009 est protégée dans le cas où un arc électrique apparaîtrait dans une installation électrique à la suite d'une perturbation (par exemple un court-circuit).

Un arc électrique correspond à une foudre qui éclate dans une installation électrique pouvant provoquer des brûlures graves, l'aveuglement voire la mort.

Les performances de la norme IEC 61482-2:2009 sont réparties entre les deux classes suivantes:

Classe 1: Performance de protection efficace contre un arc électrique de 4KA

Classe 2: Performance de protection efficace contre un arc électrique de 7KA

Protection against dangers caused by an electric arc

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing against the dangers related to an electric arc.

The person equipped with IEC 61482-2:2009 standardized clothing is protected in the case in which an electric arc appears in an electrical installation following a disturbance (for example, short circuit).

An electric arc is equivalent to lightning which explodes in an electrical installation which may cause severe burns, blindness or even death.

The performances of the IEC 61482-2:2009 standard are divided between the following two classes:

Class 1: Efficient protective performance against an electric arc of 4KA

Class 2: Efficient protective performance against an electric arc of 7KA

Schutz vor Gefahren durch elektrische Störlichtbögen

Diese Norm ermöglicht die Bewertung der Schutzstufe von Schutzkleidung hinsichtlich Gefahren durch elektrische Störlichtbögen.

Eine mit genormter Kleidung gemäß der Norm IEC 61482-2:2009 ausgerüstete Person ist geschützt in Fällen, wo elektrische Störlichtbögen in elektrischen Installationen in Folge eines Störfalls auftreten (zum Beispiel: nach einem Kurzschluss).

Ein elektrischer Störlichtbogen ist eine blitzartige Entladung, die in einer elektrischen Installation entsteht, und durch die schwere Verbrennungen, Sehverlust oder sogar Tod die Folge sein können.

Die Schutzleistungen der Norm IEC 61482-2:2009 sind in die folgenden zwei Klassen unterteilt:

Schutzklasse 1: Effektive Schutzleistung gegen Störlichtbögen mit einer Stärke von 4KA

Schutzklasse 2: Effektive Schutzleistung gegen Störlichtbögen mit einer Stärke von 7KA



EN ISO 11612: 2008

Protection contre la chaleur et les flammes

Cette norme permet d'évaluer le niveau de performance des vêtements de protection du corps (à l'exception des mains) contre la chaleur et/ou la flamme.

La personne équipée de vêtements normés EN ISO 11612:2008 est protégée en cas de brefs contacts avec une flamme ainsi que contre une chaleur émise par convection et par rayonnement (dans une certaine mesure).

EN ISO 11612 vient remplacer la norme EN 531.

Les exigences de performance garanties par cette norme sont applicables à un large éventail d'articles d'habillement ayant plusieurs types d'utilisations finales.

Les vêtements normés offrent des propriétés de propagation de flamme limitée et une tolérance à l'exposition à la chaleur émise par rayonnement, par convection, par contact ou à des projections/éclaboussures de métal en fusion.

Les performances de la norme ISO 11612:2008 sont les suivantes:

Plus l'indice numérique est élevé plus la performance de protection est importante.

A: Performance de protection minimale par rapport à une propagation des flammes (A1 et/ou A2)

B: Performance d'isolation contre la chaleur convective (B1 < B3)

C: Performance d'isolation contre la chaleur de rayonnement (C1 < C4)

D: Performance d'isolation contre la projection d'aluminium (D1 < D3)

E: Performance d'isolation contre la projection de fonte (E1 < E3)

F: Performance d'isolation contre la chaleur par contact (F1 < F3)

Protection against heat and flames

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing for the body (with the exception of the hands) against heat and/or flames.

The person equipped with EN ISO 11612:2008 standardized clothing is protected in case of brief contact with a flame as well as against heat emitted by convection and by radiation (to a certain extent).

EN ISO 11612 has replaced the EN 531 standard.

The performance requirements guaranteed by this standard are applicable to a large range of clothing items having several types of end uses. The standardized clothing offer limited flame spread properties and tolerance to exposure to heat emitted by radiation, convection, through contact or due to spraying/splashing of molten metal.

The performances of the ISO 11612:2008 standard are as follows:

The higher the numerical index, the greater will be the protective performance.

A: Minimum protective performance with respect to flame spread (A1 and/ or A2)

B: Performance with respect to insulation against convective heat (B1 < B3)

C: Performance with respect to insulation against heat radiated (C1 < C4)

D: Performance with respect to insulation against aluminium spraying (D1 < D3)

E: Performance with respect to insulation against cast iron spraying (E1 < E3)

F: Performance with respect to insulation against heat through contact (F1 < F3)

Schutz gegen Hitze und Flammen

Diese Norm ermöglicht die Bewertung der Leistungseigenschaften von Körperschutzkleidung (mit Ausnahme der Hände) gegen Hitze und/oder Flammen.

Eine mit genormter Kleidung gemäß der Norm EN ISO 11612:2008 bekleidete Person ist gegen kurzen Kontakt mit einer Flamme, sowie gegen Konvektionswärme und Wärmestrahlung (bis zu einem gewissen Grad) geschützt.

EN ISO 11612 ersetzt die Norm EN 531.

Die durch diese Norm garantierten Leistungsanforderungen sind auf eine breite Palette von Kleidungsartikeln verschiedener Typen und Nutzungen anwendbar.

Diese genormte Bekleidung bietet begrenzten Schutz gegen Flammausbreitung und ist tolerant hinsichtlich des Kontaktes mit abgestrahlter Wärme, Konvektionswärme, Kontakt durch Versprühen/Verspritzen geschmolzener Metalle.

Die Leistungsgarantien unter der Norm ISO 11612:2008 sind wie folgt definiert:

Je höher der numerische Index, um so höher ist die Schutzleistung.

A: Minimale Schutzleistung hinsichtlich Flammausbreitung (A1 und / oder A2)

B: Schutzleistung hinsichtlich der Isolierung gegen Konvektionswärme (B1 < B3)

C: Schutzleistung hinsichtlich der Isolierung gegen Wärmeabstrahlung (C1 < C4)

D: Schutzleistung hinsichtlich der Isolierung gegen Aluminiumspritzer (D1 < D3)

E: Schutzleistung hinsichtlich der Isolierung gegen Gusseisenspritzer (E1 < E3)

F: Schutzleistung hinsichtlich der Isolierung gegen Wärmeeinwirkung durch Berührungskontakt (F1 < F3)



EN ISO 11611: 2007

Protection contre les projections de métal en fusion

Cette norme permet d'évaluer le niveau de performance des vêtements de protection conçus pour protéger l'utilisateur pendant des procédés de soudure ou de techniques similaires.

Les vêtements normés EN ISO 11611:2007 sont conçus pour une utilisation dans un cadre de travail où l'utilisateur est soumis à un risque de projections de métal, d'un bref contact avec une flamme, de chaleur radiante ou d'un arc électrique (soudure ou autres activités apparentées).

Ces vêtements minimisent la possibilité d'un choc électrique par un bref contact accidentel avec des conducteurs électriques sous tension.

Les performances de la norme EN ISO 11611:2007 sont réparties entre les deux classes suivantes: Plus l'indice numérique est élevé, plus la performance de protection est importante

Classe 1: Exigence de performances minimales pour la protection lors d'un bref contact avec une flamme, une chaleur radiante ou un arc électrique.

Classe 2: Exigence de performances supérieures pour la protection lors d'un bref contact avec une flamme, une chaleur radiante ou un arc électrique.

La norme définit deux méthodes d'essai déterminant l'inflammabilité du vêtement :

A1: Les vêtements sont conformes aux performances requises de propagation limitée des flammes en cas d'inflammations de surface

A2: Les vêtements sont conformes aux performances en cas d'inflammations périphériques

Protection against spraying of molten metal

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing designed for protecting the user during welding processes or related techniques.

The EN ISO 11611:2007 standardized clothing are designed for use in a work environment where the user is subject to a risk of spraying of metal, of brief contact with a flame, radiant heat or an electric arc (welding or other related activities).

These clothing minimize the possibility of an electric shock through brief accidental contact with electric conductors which are powered.

The performances of the EN ISO 11611:2007 standard are divided between the following two classes: the higher the numerical index, the greater the protective performance.

Class 1: Requirement for minimum performances of protection during brief contact with a flame, radiant heat or an electric arc.

Class 2: Requirement for higher performances for protection during brief contact with a flame, radiant heat or an electric arc.

The standard specifies two test methods for determining the inflammability of the clothing:

A1: The clothes are compliant with the performances required for limited flame spread in case of fire on the surface

A2: The clothes are compliant with the performance required in case of fire in the surrounding areas

Schutz gegen Versprühen geschmolzener Metalle

Diese Norm ermöglicht die Bewertung der Leistungseigenschaften von Schutzkleidung, die den Anwender während Schweißarbeiten, oder bei der Anwendung ähnlicher Techniken schützen soll.

Standardisierte Kleidung gemäß der Norm EN ISO 11611:2007 ist für den Einsatz in Arbeitsumgebungen geschaffen, wo der Benutzer der Gefahr von Metallspritzern oder kurzem Kontakt mit einer offenen Flamme, Wärmestrahlung oder einem elektrischen Störlichtbogen (Schweißen oder ähnlichen Arbeiten) ausgesetzt ist.

Diese Kleidung minimiert mögliche Gefahren durch elektrische Stromschläge in Folge kurzem, zufälligem Kontakt mit stromführenden, elektrischen Leitern.

Die Schutzleistungseigenschaften der Norm EN ISO 11611:2007 sind in die folgenden zwei Schutzklassen unterteilt: Je höher der numerische Index, um so höher ist die Schutzleistung der Kleidung.

Schutzklasse 1: Niedrigste Anforderungen an die Schutzleistung während eines kurzen Kontaktes mit einer Flamme, Wärmestrahlung oder einem elektrischen Störlichtbogen.

Schutzklasse 2: Höhere Anforderungen an die Schutzleistung während eines Kurzen Kontaktes mit einer Flamme, Wärmestrahlung oder einem elektrischen Störlichtbogen.

Die Norm definiert zwei Testverfahren für die Bestimmung der Flammparkeit von Kleidungsgegenständen:

A1: Die Kleidungsgegenstände erfüllen die Schutzleistungsanforderungen für begrenzte Flammausbreitung bei Feuer auf der Oberfläche.

A2: Die Kleidungsgegenstände erfüllen die Schutzleistungsanforderungen für Feuer in der Umgebung.



Protection chimique / Chemical protection / Chemischer Schutz

Les performances de la norme EN ISO 13034: 2005 sont réparties entre les différents types suivants:

The performances of the EN ISO 13034: 2005 standard are divided between the different types as follows:

Die Schutzleistungsmerkmale der Norm EN ISO 13034: 2005 sind in die nachfolgenden Schutzarten, wie folgt unterteilt:



EN 943: 2002 TYPE 1

Vêtements de protection étanches aux gaz
Protective clothing against gas-tight chemical
Gasdichte Chemikalienschutzanzüge



EN 943: 2002 TYPE 2

Vêtements de protection non-étanches aux gaz
Protective clothing against non-gas-tight chemical
Nicht gasdichte Chemikalienschutzanzüge



EN 14605: 2005 TYPE 3

Vêtements étanches aux liquides chimiques
Protective clothing against liquid chemicals
Flüssigkeitsdichte Anzüge



EN 14605: 2005+ A1: 2009 TYPE 4

Vêtements étanches aux pulvérisations chimiques
Protective clothing against liquid chemicals
Sprühdichte Schutzanzüge



EN 13982- 1: 2004+A1: 2010 TYPE 5

Vêtements étanches aux particules solides
Protective clothing against solid particles
Schutz vor Partikeln



EN 13034: 2005+ A1: 2009 TYPE 6

Vêtements de protection contre les pulvérisations limitées
Protective clothing against limited spraying chemicals
Bedingt sprühdichte Schutzanzüge

Cette norme permet d'évaluer le niveau minimum de performance des vêtements de protection conçus pour protéger contre une explosion potentielle de petites quantités de spray ou un volume restreint (arrosé par accident) de produits chimiques moins dangereux, pour lesquels une barrière de perméabilité totale n'est pas nécessaire

This standard makes it possible to assess the minimum level of performance of protective clothing designed for protection against a possible explosion of small quantities of spray or a limited volume (sprayed by accident) of less dangerous chemical products, for which a total permeability barrier is not required.

Diese Norm ermöglicht die Bewertung der minimalen Schutzstufe für Schutzkleidung, die für den Schutz gegen mögliche Explosionen kleiner Mengen von Sprühstoffen oder begrenzter Mengen (unbeabsichtigt versprüht) niedrig-gefährlicher, chemischer Produkte, für die eine keine gänzlich impermeable Barriere verlangt wird.

Les performances de la norme EN ISO 13034: 2005 sont réparties entre les différents types suivants:

The performances of the EN ISO 13034: 2005 standard are divided between the different types as follows:

Die Schutzleistungsmerkmale der Norm EN ISO 13034: 2005 sind in die nachfolgenden Schutzarten, wie folgt unterteilt:

TYPE 6:

Le vêtement protège l'ensemble du corps (buste et membres)
Clothes standardized type 6 protect users, at least cover torso and limbs
Die Kleidung schützt die Gesamtheit des Körpers

TYPE PB 6:

Le vêtement protège uniquement une partie spécifique du corps
Clothes standardized type PB 6 protect only specific users' body parts
Die Kleidung schützt nur ein Teil des Körpers



EN 14404: 2004+A1: 2010

Protection des genoux pour le travail agenouillé

Cette norme permet d'évaluer les types ainsi que les niveaux de performance relatifs aux protections des genoux pour toutes les activités professionnelles qui nécessitent un travail agenouillé.

- Les performances de la norme EN 14404:2004+A1:2010 sont réparties en 4 types de protection au niveau du genou:
 - **Type 1:** Protections des genoux qui sont indépendantes de tout vêtement et fixées autour de la jambe.
 - **Type 2:** Mousse plastique à insérer dans des poches sur des jambes de pantalon.
 - **Type 3:** Équipements qui ne sont pas fixés au corps mais mis en place lors du déplacement de l'utilisateur. Ils peuvent être prévus pour chaque genou ou les 2 genoux ensemble.
 - **Type 4:** Accessoires ayant des fonctions supplémentaires, tels qu'un cadre aidant à se relever ou à s'agenouiller.

* Par ailleurs, les performances de la norme EN 14404:2004+A1:2010 sont réparties entre les trois niveaux suivants:

Niveau 0: Sols plats – pas de résistance à la pénétration exigée

Niveau 1: Sols plats –résistance à la pénétration exigée d'au moins 100N

Niveau 2: conditions difficile, résistance à la pénétration exigée d'au moins 250N

Protection of the knees for work performed in kneeling position

This standard makes it possible to assess the types as well as the levels of performance relative to the protections for the knees for all the professional activities which require kneeling down.

- The performances of the EN 14404:2004+A1:2010 standard are distributed between 4 types of protection for the knee:
 - **Type 1:** Protections for the knees which are independent of all clothing items and are fixed around the leg.
 - **Type 2:** Plastic foam to insert in the pockets of the legs of pants.
 - **Type 3:** Devices which are not fixed to the body but put in place during movement of the user. They can be provided for each knee or for both knees together.
 - **Type 4:** Accessories having additional functions, such as a frame which helps the user to get up or to kneel down.

* In addition, the performances of the EN 14404:2004+A1:2010 standard are distributed between the following three levels:

Level 0: Flat surface – no resistance to penetration required

Level 1: Flat surface –resistance to penetration of at least 100N required

Level 2: Difficult conditions, resistance to penetration of at least 250N required

Schutz der Knie bei Arbeiten in kniender Arbeitsposition

Diese Norm ermöglicht die Bewertung der Schutzklassen und der Schutzleistung bezüglich des Schutzes der Knie bei allen beruflichen Aktivitäten, die eine kniende Arbeitsposition erfordern.

- Die Schutzleistungen gemäß der Norm EN 14404:2004+A1:2010 sind in 4 Schutzklassen zum Schutz der Knie unterteilt:
 - **Schutzklasse 1:** Schutzmaßnahmen für die Knie, die unabhängig von der sonstigen Kleidung sind, und am Knie angebracht werden.
 - **Schutzklasse 2:** Kunststoffschaum der in den Kniepolstertaschen eingeschoben wird.
 - **Schutzklasse 3:** Nicht fest am Körper angebrachte Vorrichtungen, doch die entsprechend platziert werden während sich der Benutzer bewegt. Diese können für jedes Knie einzeln oder für beide Knie zugleich vorhanden sein.
 - **Schutzklasse 4:** Zubehör mit zusätzlichen Funktionen, wie z.B. ein Stützrahmen, der dem Benutzer das Aufstehen oder Niederknien erleichtert.

* Des weiteren sind die Schutzleistungen der Norm EN 14404:2004+A1:2010 in die folgenden Schutzstufen gegliedert:

Schutzstufe 0: Flache Oberfläche – kein Schutz gegen eindringende Gegenstände wird verlangt.

Schutzstufe 1: Flache Oberfläche – Schutz gegen eindringende Gegenstände mit einer Kraft von mindestens 100N wird verlangt.

Schutzstufe 2: Schwierige Arbeitsbedingungen, Schutz gegen eindringende Gegenstände mit einer Kraft von mindestens 250N wird verlangt.



EN ISO 20471: 2013

Vêtements haute visibilité

Cette norme permet d'évaluer le niveau de performance concernant la couleur et la rétro-réflexion ainsi que les surfaces minimales et le positionnement des matériaux dans les vêtements de protection pour une visibilité accrue.

Trois classes de vêtements sont définies sur la base de trois surfaces minimales différentes de matériaux rétro-réfléchissants, fluorescents et/ou en combinaison avec les performances des matériaux. Chacune de ces classes fournira un niveau différent de visibilité, la classe 3 étant celle qui offre le plus haut niveau de visibilité dans la plupart des situations en milieu urbain et rural, de jour comme de nuit.

Classe 1: Degré de protection minimum: 0,14m² de matériaux fluorescents / 0,10m² de matériaux rétro-réfléchissants

Classe 2: Degré de protection intermédiaire (Gilets sans manches, tabards, bavoirs et pantalons à bretelles): 0,50m² de matériaux fluorescents / 0,13m² de matériaux rétro-réfléchissants

Classe 3: Le plus haut niveau de protection (Manteaux et vestes avec des manches, combinaisons, costumes deux pièces) ; 0,80m² de matière aux fluorescents / 0,20 m² de matériaux rétro-réfléchissants

Les matériaux rétro-réfléchissants doivent encore briller après :

- La pluie
- Les variations de températures
- L'abrasion
- Le pliage à froid
- La flexion
- Le lavage
- Le nettoyage à sec (quand applicable)

Les matériaux fluorescents doivent encore briller après :

- Une exposition aux UV
- Une variation dimensionnelle (concerne également les tissus de contraste)
- Une résistance à la vapeur d'eau (cela concerne également les tissus de contraste mais uniquement lorsque le vêtement n'est pas un gilet)
- La solidité des couleurs (concerne également les tissus de contraste)
- Des propriétés mécaniques (concerne également les tissus de contraste)

High visibility clothing

This standard makes it possible to assess the level of performance with regard to the colour and the retro-reflection as well as the minimum surfaces and positioning of materials in the protective clothing for increased visibility.

Three classes of clothes are defined on the basis of three different minimum surfaces of retro-reflective, fluorescent materials and/or in combination with the performances of the materials. Each of these classes will provide a different level of visibility, class 3 being the one that provides the highest level of visibility in the majority of situations in urban and rural settings, by day as well as by night.

Classe 1: Degree of minimum protection: 0.14m² fluorescent material/ 0.10m² retro-reflective material

Classe 2: Intermediate degree of protection (Sleeveless vests, tabards, bibs and pants with suspenders): 0.50m² fluorescent material/ 0.13m² retro-reflective material

Classe 3: The highest level of protection (Coats and jackets with sleeves, overalls, two-piece costumes): 0.80m² fluorescent material / 0.20m² retro-reflective material

The retro-reflective materials must still shine after:

- Rain
- Variations of temperature
- Abrasion
- Cold bending
- Bending
- Washing
- Dry cleaning (when applicable)

The fluorescent materials must still shine after:

- Exposure to UV light
- Dimensional variation (also concerns contrasting fabrics)
- Resistance to water vapour (this also concerns contrasting fabrics but only when the clothing item is not a vest)
- Colour fastness (also concerns contrasting fabrics)
- Mechanical properties (also concerns contrasting fabrics)

Kleidung mit erhöhter Sichtbarkeit

Diese Norm ermöglicht die Bewertung der Schutzleistung hinsichtlich der Farbe und der Rückstrahlungseigenschaften, sowie der Mindestflächen und die Positionierung der Materialien auf Schutzkleidung für erhöhte Sichtbarkeit.

Drei Schutzklassen werden basieren auf drei Minimalfächen rückstrahlender, fluoreszierender Materialien und/oder in Kombination mit der Schutzleistung der verwendeten Materialien definiert. Jede dieser Schutzklassen garantiert unterschiedliche Sichtbarkeitsstufen, wobei Schutzklasse 3 die höchste Sichtbarkeit für die größte Anzahl von Situationen in einer städtischen und ländlichen Umgebung, sowohl bei Tag, als auch bei Nacht garantiert.

Schutzklasse 1: Minimaler Schutzgrad: 0.14m² fluoreszierendes Material/ 0.10m² rückstrahlendes Material

Schutzklasse 2: Mittlerer Schutzgrad (Ärmellose Westen, Überwürfe, Lätze und Trägerhosen): 0.50m² fluoreszierendes Material/ 0.13m² rückstrahlendes Material

Schutzklasse 3: Höchster Schutzgrad (Mäntel und Jacken mit Ärmeln, Overalls, zweiteilige Kostüme): 0.80m² fluoreszierendes Material / 0.20m² rückstrahlendes Material

Die rückstrahlenden Materialien müssen auch unter folgenden Bedingungen effektiv bleiben:

- Regen
- Temperaturschwankungen
- Abnutzung
- Kaltes Umbiegen
- Verbiegen
- Waschen
- Chemische Reinigung (wo zutreffend)

Die fluoreszierender Materialien müssen auch unter folgenden Bedingungen effektiv bleiben:

- Einwirkung von UV-Licht
- Größenabweichungen (betrifft auch kontrastierende Stoffe)
- Beständigkeit gegen Wasserdampf (dies betrifft auch kontrastierende Stoffe, aber nur wenn das Kleidungsstück keine Weste ist.)
- Farbechtheit (betrifft auch kontrastierende Stoffe)
- Mechanische Eigenschaften (betrifft auch kontrastierende Stoffe)





EN 14058 : 2004

Protection contre les environnements frais

Le climat frais est un environnement caractérisé en général par une combinaison de conditions d'humidité et de vent à une température de -5°C et plus.

Cette norme définit les exigences de performance des articles d'habillement simple pour la protection du corps contre ces climats.

Les performances de la norme EN 14058: 2004 sont réparties entre les quatre niveaux d'exigences suivantes:

- Résistance thermique : classe 1 à 3 selon la résistance thermique en m²K/W
- Perméabilité à l'air : classe 1 à 3 selon la diffusion de l'air en mm/s (facultatif)
- Résistance à la pénétration d'eau (facultative) : classe 1 ou 2.
- Isolation thermique (facultatif)

Protection against cool environments

Cool climate is an environment generally characterized by a possible combination of moist and wind conditions and a temperature of -5°C and more. This standard defines the performance requirements of simple clothing items for the protection of the body against these climates.

The performances of the EN 14058: 2004 standard are distributed between the four levels of requirements as follows:

- Thermal resistance: class 1 to 3 depending on the thermal resistance in m²K/W
- Permeability to air: class 1 to 3 depending on the diffusion of air in mm/s (optional)
- Resistance to penetration of water (optional): class 1 or 2.
- Thermal insulation (optional)

Schutz gegen kalte Umgebungsbedingungen

Kaltes Klima sind Umgebungsbedingungen, die allgemein als mögliche Kombination von Feuchtigkeit und Wind bei einer Lufttemperatur von unter -5°C charakterisiert werden.

Diese Norm definiert die Schutzleistungsanforderungen einfacher Schutzkleidung zum Schutz des Körpers gegen solche Klimabedingungen.

Die Schutzleistungen der Norm EN 14058: 2004 sind in vier Schutzstufen mit den folgenden Anforderungen unterteilt:

- Thermische Resistenz: Schutzklasse 1 bis 3, abhängig von der thermischen Resistenz in m²K/W
- Durchlässigkeit für Luft: Schutzklasse 1 bis 3, abhängig von der Diffusion von Luft in mm/s (optional)
- Widerstand gegen das Eindringen von Wasser (optional) : Schutzklasse 1 oder 2.
- Thermische Isolierung (optional)



EN ISO 13688: 2013

Exigences obligatoires générales des vêtements de protection

Cette norme, anciennement norme EN 340, permet de déterminer les exigences obligatoires en termes de:

- Ergonomie, confort, innocuité
- Solidité des teintures
- Variation dimensionnelle due au nettoyage : pas plus de 3%

Les vêtements certifiés selon cette norme se voient estampillés CE. Tout vêtement qui souhaite être certifié selon une des normes précédentes devra préalablement être certifié selon cette norme.

General mandatory requirements of protective clothing

This standard, the previous EN 340 standard, makes it possible to determine the mandatory requirements in terms of:

- Ergonomy, comfort, safety
- Colour fastness
- Dimensional variation due to cleaning: not more than 3%

The clothing certified as per this standard are stamped with CE. Any clothing item which is desired to be certified according to one of the standards mentioned above should be previously certified as per this standard.

Allgemeine Pflichtenforderungen für Schutzkleidung

Diese Norm, bevor die EN 340 Norm, ermöglicht die Bestimmung der Pflichtenforderungen bezüglich:

- Ergonomie, Komfort, Sicherheit
- Farbfestigkeit
- Größenabweichungen durch Reinigung: nicht über 3%.

Die unter dieser Norm zertifizierte Kleidung ist mit dem CE-Zeichen markiert. Alle Kleidungsstücke, die unter einer der oben genannten Normen zertifiziert werden sollen, sollten zuerst gemäß den Anforderungen dieser Norm zertifiziert sein.



EN 1149-5: 2008

Protection contre les charges électrostatiques

Cette norme permet d'évaluer si les vêtements de protection concernés sont certifiés antistatiques pour éviter, dans le cas de présence de charges électrostatiques, que des étincelles surgissent, provoquant explosions et incendies.

Ces vêtements antistatiques sont conformes et conçus pour une utilisation dans un cadre de travail en milieu **ATEX (ATmosphère EXplosive)** où un risque d'explosion est possible.

Protection against electrostatic charges

This standard makes it possible to assess if the protective clothing concerned are certified as anti-static so as to prevent sparks arising, if electrostatic charges are present, which may cause explosions and fires.

These anti-static clothing are compliant and designed for use in an **ATEX (EXplosive ATmosphere)** working environment where a risk of explosion is possible.

Schutz gegen elektrostatische Entladungen

Diese Norm ermöglicht die Bewertung, ob die betreffende Schutzkleidung als antistatisch zertifiziert ist, und das Entstehen von Funken in elektrostatischer Umgebung zu verhindert, da durch Funken Explosionen oder Feuer verursacht werden können.

Diese antistatischen Bekleidung erfüllt die Design-Spezifikationen für den Einsatz in **ATEX-Arbeitsumgebungen (EXplosive ATmosphären)**, wo Explosionsgefahr besteht.



EN 343: 2003 +A1: 2007

Protection contre la pluie

Cette norme permet d'évaluer le niveau de performance des vêtements de protection conçus pour protéger de la pluie, de l'humidité et de la neige.

Les performances de la norme EN 343: 2003 +A1:2007 sont réparties entre les différents types suivants:

- Résistance à la pénétration d'eau (matériau extérieur, coutures et insert) : classe 1 à 3. Les matériaux sont testés avant et après prétraitement : nettoyage à sec, abrasion, flexion répétée, influence du fuel et de l'huile. La classe la plus basse est retenue pour le marquage
- Résistance évaporative: classe 1 à 3.
- Résistance à la traction du matériau extérieur
- Résistance à la déchirure du matériau extérieur
- Résistance de la couture de vêtement extérieur

Protection against rain

This standard makes it possible to assess the level of performance of protective clothing designed for protection against rain, moisture and snow.

The performances of the EN 343: 2003 +A1:2007 standard are divided between the following different types:

- Resistance to penetration of water (outer material, seams and insert) : class 1 to 3. The materials are tested before and after pre-treatment: dry cleaning, abrasion, repeated bending, impact of fuel and oil. The lowest class is selected for tagging
- Resistance to evaporation: class 1 to 3.
- Tensile strength of outer material
- Resistance to tearing of the outer material
- Resistance of the outer seam of the clothing

Schutz gegen Regen

Diese Norm ermöglicht die Bewertung hinsichtlich der Schutzleistung von Schutzkleidung, die für den Schutz gegen Regen, Feuchtigkeit und Schnee geschaffen wurde.

Die Schutzleistungen der Norm EN 343: 2003 +A1:2007 sind in die folgenden Schutzarten unterteilt:

- Beständigkeit gegen das Eindringen von Wasser (Äußere Materialien, Nähte und Einsätze): Schutzklasse 1 bis 3. Die Materialien werden vor und nach der Vorbehandlung geprüft: Chemische Reinigung, Abschürfung, wiederholtes Knicken, Einwirkung von Treibstoffen und Öl. Die niedrigste Schutzklasse wird jeweils für die Kennzeichnung angegeben.
- Beständigkeit gegen Verdunstungen: Schutzklasse 1 bis 3.
- Zugfestigkeit der äußeren Materialien
- Beständigkeit gegen Reißen der äußeren Materialien
- Beständigkeit der äußeren Nähte der Kleidung

NORMES STANDARDS NORMEN

	GAMME RANGE KATEGORIE	RÉFÉRENCE REFERENCE REFERENZ	VÊTEMENT GARMENT KLEIDUNG	GRAMMAGE WEIGHT GEWICHT	 EN ISO 11612:2008	
	COS	8MCOCY 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL	320g/m ²	A1 - B1 - C1 - F1	
		ASO	8MASCO 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL	220g/m ²	A1 - B1 - C1
		8MASCN 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL			
	FUJI	8MFUCO 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL	350g/m ²	A1+A2 - B1 - C1 - E3 - F1	
			8MFUCN 			COMBINAISON / COVERALL / OVERALL
	THOR	8MTHJY 	VESTE / JACKET / JACKE	300g/m ²	A1 - B1 - C1 - E1 - F1	
			8MTHTY 			PANTALON / TROUSERS / HOSE
		8MTHCY 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL	300g/m ²	A1 - B1 - C1 - E1 - F1	
			8MTHJN 			VESTE / JACKET / JACKE
	THOR	8MHTN 	PANTALON / TROUSERS / HOSE	300g/m ²	A1 - B1 - C1 - E3 - F1	
		8MTHCO 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL			
		8MTHCN 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL			
	STELLER	8MSTJN 	VESTE / JACKET / JACKE	350g/m ²	A1+A2 - B1 - C1 - E3 - F1	
			8MSTTN 			PANTALON / TROUSERS / HOSE
		8MSTCN 	COMBINAISON / COVERALL / OVERALL			
	SPURR	8MSPBN 	CAGOULE / BALACLAVA / STURMHAUBE	220g/m ²	A1 - B1 - C1 - F1	
			8MSPTN 	TEE SHIRT	180g/m ²	A1 - B1 - C1
			8MSPSN 	CALEÇON / LONG JOHN / HOSE		



 EN ISO 11611:2007	 IEC 61482-2:2009	 EN 13034:2005 +A1:2009	 EN 1149-5:2008	 EN ISO 20471:2013	 EN 14404:2004+A1:2010
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type 6	✓	Class 3	Type 2
-	-	-	✓	-	-
Class 2 - A1 & A2	Class 1 - 4 kA	-	✓	-	Type 2
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type PB6	✓	Class 2	-
		Type 6		Class 3	Type 2
Class 1 - A1	Class 1 - 4 kA	Type PB6	✓	-	-
		Type 6			Type 2
Class 2 - A1 & A2	Class 1 - 4 kA	-	✓	-	-
					Type 2
-	-	-	✓	-	-

LOGO SPÉCIAL, SERVICE DE MARQUAGE SPECIAL LOGO, MARKING SERVICE SPEZIAL-LOGO, MARKIERUNGS-SERVICE

Afin de respecter les normes ignifuges des vêtements, toutes les impressions de logos par transfert doivent être conformes aux normes CE. Par conséquent, les transferts doivent être réalisés avec des matériaux ignifuges spécifiques qui permettent de conserver les caractéristiques et l'efficacité des vêtements.

De ce fait, nos vêtements ont été certifiés pour permettre à nos clients d'imprimer leur logo dessus (des zones sont prévues à cet effet).

Si vous souhaitez faire appel à une entreprise de transfert conforme aux certifications CE nous pouvons vous offrir des solutions en adéquation à votre demande.

Ce service est disponible seulement pour des commandes importantes et est soumis à une tarification et un délai spécifiques. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements concernant ce service.

In order to respect the Fire retardant standards of the garments, any Logo printing should be conformed with the CE standards. Therefore the printing should be realized with specific FR materials that enable to preserve the characteristics and the efficiency of the garments.

Therefore, our garments have been certified to enable our customers to get their logo on those (specific areas are provided for that).

If you want to enjoy a specific logo printing company in compliance with the CE certification of the garments, we can offer you specific solutions according to your needs.

This service is available only for significant orders and is subject to specific pricing and delay. Please feel free to contact us for further information concerning this service.

Um die Einhaltung der Normen für die Flammhemmungseigenschaften der Kleidungsstücke zu gewährleisten, müssen Bestickungen mit den CE-Normen in Einklang sein. Die Bestickung sollte deshalb mit speziellen, FLAMMHemmENDEN Materialien ausgeführt werden, um die Eigenschaften und die Effektivität der Kleidung zu gewährleisten.

Wir haben unsere Bekleidung deshalb zertifiziert, um es unseren Kunden zu ermöglichen, deren Logo an bestimmten Flächen unserer Kleidungsstücke anzubringen.

Wir können Ihnen spezifische Lösungen anbieten durch die die CE-Zertifizierung der Kleidungsstücke gewährleistet wird, falls Sie individuelle Bestickungen mit Ihrem Firmenlogo wünschen.

Dieses Angebot besteht nur für Großbestellungen und unterliegt gesonderten Preisauflagen und Lieferzeitaufgaben. Falls Sie weitere Informationen zu dieser Dienstleistung wünschen.



MERCERIE EN PLASTIQUE PLASTIC ACCESSORIES PLATISCHE KURZWAREN

Le vêtement ne comporte aucune partie métallique. L'ensemble de la mercerie utilisée est en plastique ignifuge haute performance.

The garment does not include any metal accessories. All accessories used are in high performance fire retardent plastic.

Die Kleidung hat keinen metallischen Kurzwaren. Alle Kurzwaren sind aus feuerabweisendem Plastik von hervorragender Qualität.



MERCERIE EN METAL METAL ACCESSORIES METALLE KURZWAREN

L'ensemble de la mercerie utilisée sur le vêtement est en métal de haute qualité.

All the accesories used in the garment are made of high quality metal.

Alle Kurzwaren sind aus Metall von hervorragender Qualität



BANDES RÉFLÉCHISSANTES IGNIFUGES FIRE RETARDANT REFLECTIVE TAPES FEUERABWEISENDE REFLEXSTREIFEN

Le vêtement comporte des bandes réfléchissantes ignifuges de haute performance pour augmenter votre visibilité.

The garment has high performance fire retardant reflective tapes to increase your visibility.

Die Kleidung hat feuerabweisende Reflexstreifen von hervorragender Qualität, um Ihre Sichtbarkeit zu erhöhen



Les zones possibles de marquage sur les vêtements. (2 zones possibles de marquage, une sur la poche avant et une sur le dos des vêtements.)

The possible areas of marking on our garments. (2 possible areas of marking, one on the front pocket and one on the back of the garments.)

Die möglichen Kennzeichnungsflächen für Markierung Ihrer Kleidungsstücke. (2 mögliche Flächen der Kennzeichnung an der Vordertasche und auf dem Rücken der Kleidungsstücke.)



DOMAINES D'UTILISATION AREAS OF USE ANWENDUNGSBEREICHE



INDUSTRIE PÉTROLIÈRE
PETROLEUM INDUSTRY
ÖLINDUSTRIE



TRAVAUX DE SOUDURE
WELDING OPERATIONS
SCHWEISSARBEITEN



INDUSTRIE CHIMIQUE
CHEMICAL INDUSTRY
CHEMISCHE INDUSTRIE



INDUSTRIE ÉLECTRIQUE
ELECTRICAL INDUSTRY
ELEKTRISCHE INDUSTRIE

XMultiRisk

Modacrylic Fiber
 coverguard®
 XPERT

Le XMultiRisk est une gamme basée sur un tissu ignifuge intrinsèquement constitué de 60% de fibre modacrylique, 38% de coton et 2% de fibre antistatique. Les tests effectués ont prouvé l'exceptionnelle résistance de ce tissu aux solvants et aux produits chimiques. Cette fibre offre une très douce sensation au toucher et permet d'obtenir des vêtements résistants aux dimensions stables, même après de nombreux lavages.

Les principales caractéristiques de la gamme de XMultiRisk sont:

- Fibres de haute résistance
- Vêtements aux dimensions stables
- Douceur exceptionnelle
- Tissus non allergisants
- Autoextinguible
- Pas d'égouttement, ne fondent pas
- Vêtements légers

The XMultiRisk is a range based on inherently flame retardant fabric, made of 60% modacrylic fiber, 38% of cotton and 2% of antistatic. The tests carried out have proved this fabric's outstanding resistance to solvents and chemicals. The characteristics of this fiber offer a very soft handfeel as well as resistant and dimensionally stable garments, even after numerous washes.

The main features of the XMultiRisk Range are:

- High resistance fibers
- Dimensionally stable garments
- Outstanding softness
- Non allergic fabrics
- Self extinguishing
- No Dripping, no melting
- Light weight garments

Die XMultiRisk ist eine Serie inhärent flammhemmender Stoffe, die aus 60% Modacryl-Faser, 38% Baumwolle und 2% antistatischen Fasern. Diese Stoffe haben Ihre hervorragende Beständigkeit gegen Lösungsmittel und Chemikalien.

Die Eigenschaften dieser Fasern bietet ein weiches Handgefühl, und eignet sich für die Herstellung beständiger und maßstabiler Kleidung, auch nach vielen Waschzyklen bewiesen.

Die Haupteigenschaften der XMultiRisk -Serie sind:

- Hochresistente Faser
- Maßstabile Kleidung
- Hervorragende Weichheit
- Nicht-allergene Stoffe
- Selbstlöschend
- Kein Tropfen, kein Schmelzen
- Geringes Stoffgewicht

► Domaines d'utilisation / Areas of use / Anwendungsbereiche



COS



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008



EN ISO 20471:2013
Class 3



EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Combinaison - Coverall - Overall

Matière: 60% Modacrylique, 38% Polyester, 2% Antistatique

Material: 60% Modacrylic, 38% Polyester, 2% Antistatic

Material: 60% Modacryl, 38% Polyester, 2% Antistatisch

320
g/m²

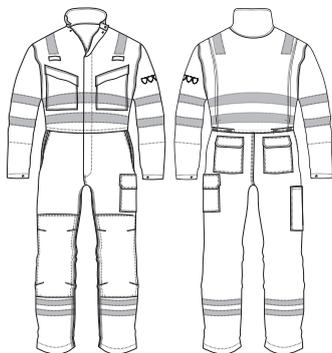
En cours de certifications CE

CE certifications processing

Laufende CE-Kennzeichnung



- Merci de consulter la page 5 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 5 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
COS COVERALL YELLOW NAVY	8MCOCYS	8MCOCYM	8MCOCYL	8MCOCYXL	8MCOCYXXL	8MCOCYXXXL

CE EN ISO 13688



XComfort

— Cotton FR Antistatic

coverguard®
 XPERT

Le XComfort est une gamme basée sur une fibre de coton traitée ignifuge qui rend le vêtement ignifuge durablement.

Ce traitement ignifuge n'est pas un revêtement; il se trouve dans la structure moléculaire du coton naturel. Dans le cas où le tissu est exposé au feu, une chaîne de carbone est formée.

Celle-ci fonctionne comme un bouclier thermique et empêche la propagation de la flamme.

Ces tissus offrent à ses utilisateurs un confort supérieur grâce à sa douceur inhérente et par sa qualité thermique qui garde l'utilisateur au frais par climat élevé et au chaud par temps froid.

Les principales caractéristiques de la gamme de XComfort sont:

- Confort supérieur
- Les vêtements de la gamme XComfort assurent que le tissu est non-allergisant et sans danger pour la peau humaine.
- Tissu respirant

Les vêtements XComfort présentent une résistance exceptionnelle au lavage et au porter, ce qui assure une longue durée de vie au produit.

The XComfort is a range based on a fire resistant treated cotton fiber which provides sustainable fire retardant garments/clothes.

This flame retardant finish is not a coating; it is a chemical bonding with the molecular structure of natural cotton. In the event that the fabric is exposed to fire, a carbon char is formed. This carbon char works as a heat shield and controls the spread of the flame.

This fabric offers its users a superior comfort both through its inherent softness and through its ability to keep the wearer cool in warm weather and warm in cold weather.

The main features of the XComfort Range are:

- Superior comfort
- XComfort garments assure that the finished fabrics are non-allergic and harmless to human skin.
- Excellent air permeability & moisture transmission

The XComfort garments present outstanding resistance to washing and wearing ensuring a long and life to the products.

Die XComfort ist eine Serie basierend auf flammhemmenden Lösung, durch Baumwollfasern eine strapazierfähige Oberfläche erhalten.

Dieses Flammhemmmittel ist keine Beschichtung. Sondern funktioniert auf Grund einer chemischen Bindung mit der molekularen Struktur natürlicher Baumwollfasern. Wenn der Stoff mit Feuer in Kontakt kommt, entsteht eine flammwidrige Kohleschicht, die als Hitzeschild funktioniert, und die Ausbreitung der Flammen hemmt.

Diese Stoffe bieten hervorragenden Komfort und die inhärente Weichheit des Stoffes wird durch die Fähigkeit aufgewertet, den Träger auch unter heißen Klimabedingungen kühl, und bei Kälte warm zu halten.

Die Haupteigenschaften der XComfort -Serie sind:

- Überragender Komfort
- Kleidung aus XComfort sind die Stoffe nicht-allergisch und schadlos für die menschliche Haut.
- Ausgezeichnete Luftdurchlässigkeit & Feuchtigkeitsableitung

Kleidung aus Stoffen der XComfort -Serie besitzen eine überragende Strapazierfähigkeit gegen Auswaschen und Abnutzung, wodurch eine lange Lebensdauer der Produkte gewährleistet wird.

► Domaines d'utilisation / Areas of use / Anwendungsbereiche



ASO



EN ISO 11612:2008
A1 - B1 - C1



EN 1149-5:2008



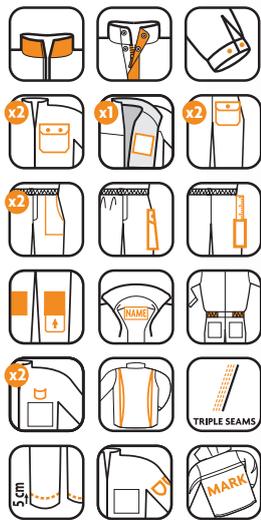
Combinaison - Coverall - Overall

220
g/m²

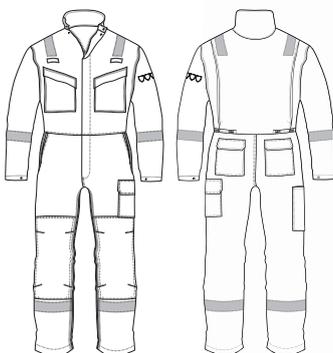
Matière: 98% Coton, 2% Antistatique

Material: 98% Cotton, 2% Antistatic

Material: 98% Baumwolle, 2% Antistatisch



- Merci de consulter la page 5 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 5 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
ASO COVERALL ORANGE	8MASCOS	8MASCOM	8MASCOL	8MASCOXL	8MASCXXL	8MASCXXXL
ASO COVERALL NAVY	8MASCNS	8MASCNM	8MASCNL	8MASCNXL	8MASCNXXL	8MASCNXXXL

CE EN ISO 13688



coverguard[®]
XPERT
for a nice day



**SAFETY
IN EVERY
STITCH**

FUJI



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 & A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 1149-5:2008



EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Combinaison - Coverall - Overall

350
g/m²

Matière: 98% Coton, 2% Antistatique

Material: 98% Cotton, 2% Antistatic

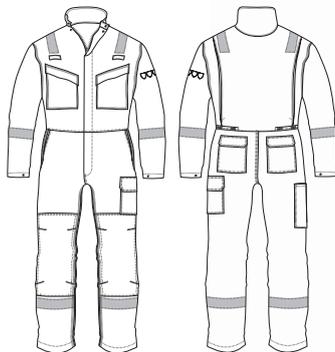
Material: 98% Baumwolle, 2% Antistatisch



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Merci de consulter la page 5 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 5 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
FUJI COVERALL ORANGE	8MFUCOS	8MFUCOM	8MFUCOL	8MFUCOXL	8MFUCOXXL	8MFUCOXXXL
FUJI COVERALL NAVY	8MFUCNS	8MFUCNM	8MFUCNL	8MFUCNXL	8MFUCNXXL	8MFUCNXXXL

CE EN ISO 13688



THOR



EN ISO 20471:2013
Class 3 avec la veste et le pantalon
Class 3 with Jacket and Trousers together
Klasse 3 mit der Jacke und der Hose



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6 avec la veste et le pantalon
Type 6 with Jacket and Trousers together
Typ 6 mit der Jacke und der Hose



Matière: 78% Coton, 20% Polyester, 2% Antistatique
Material: 78% Cotton, 20% Polyester, 2% Antistatic
Material: 78% Baumwolle, 20% Polyester, 2% Antistatisch

300
g/m²



EN ISO 11612:2008 A1-B1-C1-E1-F1 EN ISO 11611:2007 Class 1 - A1 IEC 61482-2:2009 Class 1 - 4 kA EN 13034:2005+A1:2009 Type PB6 EN 1149-5:2008 EN ISO 20471:2013 Class 2

Veste - Jacket - Jacke



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Merci de consulter la page 6 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 6 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 6 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR JACKET YELLOW	NAVY	8MTHJYS	8MTHJYM	8MTHJYL	8MTHJYXL	8MTHJYXXL



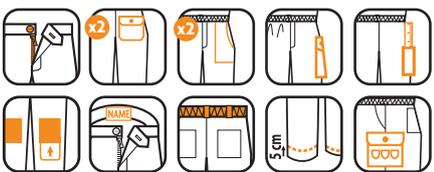
Pantalon Trousers Hose



EN ISO 11612:2008 A1-B1-C1-E1-F1 EN ISO 11611:2007 Class 1 - A1 IEC 61482-2:2009 Class 1 - 4 kA EN 13034:2005+A1:2009 Type PB6 EN 1149-5:2008 EN ISO 20471:2013 Class 2 EN 14404:2004+A1:2010 Type 2



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Merci de consulter la page 7 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 7 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 7 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR TROUSERS YELLOW	NAVY	8MTHTYS	8MTHTYM	8MHTYL	8MHTYXL	8MHTYXXL





EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E1-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008



EN ISO 20471:2013
Class 3



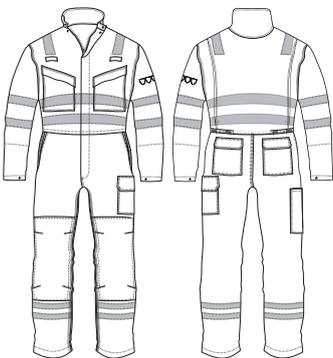
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Combinaison - Coverall - Overall



- Merci de consulter la page 5 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 5 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR COVERALL YELLOW	NAVY 8MTHCYS	8MTHCYM	8MTHCYL	8MTHCYXL	8MTHCYXXL	8MTHCYXXXL

EN ISO 13688



THOR



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6 avec la veste et le pantalon
Type 6 with Jacket and Trouser together
Typ 6 mit der Jacke und der Hose

coverguard
XPERT
for a nice day

Matière: 78% Coton, 20% Polyester, 2% Antistatique
Material: 78% Cotton, 20% Polyester, 2% Antistatic
Material: 78% Baumwolle, 20% Polyester, 2% Antistatisch

300
g/m²



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type PB6



EN 1149-5:2008

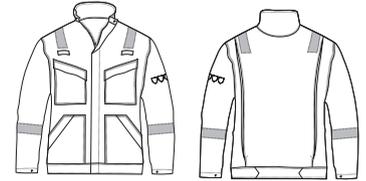
Veste - Jacket - Jacke



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Merci de consulter la page 6 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 6 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 6 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR JACKET NAVY	8MTHJNS	8MTHJNM	8MTHJNL	8MTHJNXL	8MTHJNXXL	8MTHJNXXXL

EN ISO 13688



Pantalon Trousers Hose



EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type PB6



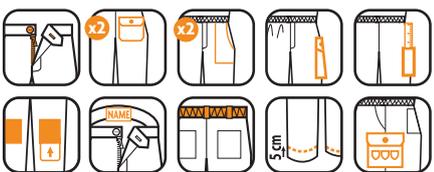
EN 1149-5:2008



EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



FIRE RETARDANT
REFLECTIVE BAND TAPE



- Merci de consulter la page 7 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 7 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 7 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR TROUSERS NAVY	8MTHTNS	8MTHTNM	8MHTNL	8MHTNXL	8MHTNXXL	8MHTNXXXL

EN ISO 13688





EN ISO 11612:2008
A1-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 1 - A1



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6



EN 1149-5:2008



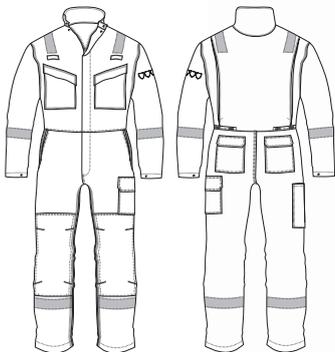
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Combinaison - Coverall - Overall



- Merci de consulter la page 5 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 5 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
THOR COVERALL ORANGE	8MTHCOS	8MTHCOM	8MTHCOL	8MTHCOXL	8MTHCOXXL	8MTHCOXXXL
THOR COVERALL NAVY	8MTHCNS	8MTHCNM	8MTHCNL	8MTHCNXL	8MTHCNXXL	8MTHCNXXXL

CE EN ISO 13688



STELLER



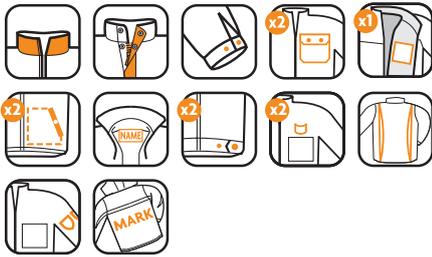
Matière: 98% Coton, 2% Antistatique
 Material: 98% Cotton, 2% Antistatic
 Material: 98% Baumwolle, 2% Antistatisch

350
g/m²

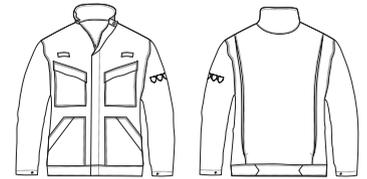


EN ISO 11612:2008 A1+A2-B1-C1-E3-F1
 EN ISO 11611:2007 Class 2 - A1 & A2
 IEC 61482-2:2009 Class 1 - 4 kA
 EN 1149-5:2008

Veste - Jacket - Jacke



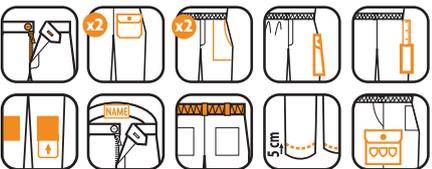
- Merci de consulter la page 6 pour plus d'informations sur le design du produit.
 - Please refer to page 6 for more product design information.
 - Wir danken Ihnen, auf Seite 6 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
STELLER JACKET NAVY	8MSTJNS	8MSTJNM	8MSTJNL	8MSTJNXL	8MSTJNXXL	8MSTJNXXXL



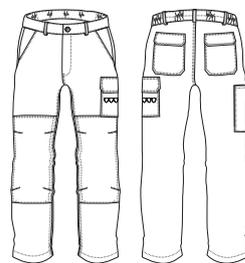
Pantalon Trousers Hose



- Merci de consulter la page 7 pour plus d'informations sur le design du produit.
 - Please refer to page 7 for more product design information.
 - Wir danken Ihnen, auf Seite 7 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



EN ISO 11612:2008 A1+A2-B1-C1-E3-F1
 EN ISO 11611:2007 Class 2-A1 & A2
 IEC 61482-2:2009 Class 1 - 4 kA
 EN 1149-5:2008
 EN 14404:2004+A1:2010 Type 2



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
STELLER TROUSERS NAVY	8MSTTNS	8MSTTNM	8MSTTNL	8MSTTNXL	8MSTTNXXL	8MSTTNXXXL



EN ISO 11612:2008
A1+A2-B1-C1-E3-F1



EN ISO 11611:2007
Class 2 - A1 & A2



IEC 61482-2:2009
Class 1 - 4 kA



EN 1149-5:2008



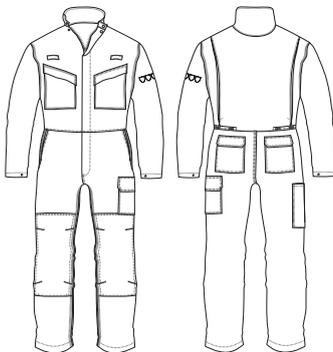
EN 14404:2004+A1:2010
Type 2



Combinaison - Coverall - Overall



- Merci de consulter la page 5 pour plus d'informations sur le design du produit.
- Please refer to page 5 for more product design information.
- Wir danken Ihnen, auf Seite 5 finden Sie weitere Informationen über das Produktdesign schalten.



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL	60 / 62 XXXL
STELLER COVERALL NAVY	8MSTCNS	8MSTCNM	8MSTCNL	8MSTCNXL	8MSTCNXXL	8MSTCNXXXL

CE EN ISO 13688



XKnits

— Knitted FR Antistatic

coverguard®
XPERT

Le XKnits est une gamme basée sur un tissu intrinsèquement ignifuge composé de 60% de fibre modacrylique, 38% de coton et 2% de fibre antistatique. Ce tissu a démontré une très bonne performance grâce à ses propriétés ignifuges qui ne disparaissent pas au lavage et offrent au vêtement une durée de vie prolongée. La gamme XKnits garantit un vêtement de très haute qualité et confortable pour le porteur grâce aux propriétés naturelles d'absorption d'humidité du coton. Ces vêtements peuvent être portés à même la peau ou comme des vêtements d'extérieur.

Les principales caractéristiques de la gamme de XKnits sont:

- Doux au toucher
- Autoextingible, ne fond pas, ne se froisse pas

The XKnits range is based on inherently flame retardant fabric, made of 60% modacrylic fiber, 38% of cotton and 2% of antistatic. This fabric has revealed very good performance consistency and efficiency since its flame retardant properties do not wear off through washing and extend the garment's lifetime. Through the natural moisture-absorbing properties of cotton, the XKnits range guarantees a very high quality garment as well as an optimal comfort for the wearer.

These garments can be worn next to the skin or as an outer wear.

The main features of the XKnits range are:

- Soft handfeel
- No after glow, no melting, wrinkle free

Die XKnits -Serie basiert auf inhärent flammhemmenden Stoffen, die aus 60% Modacryli-Faser, 38% Baumwolle und 2% antistatisch wirkenden Fasern besteht. Diese Stoffe haben ihre hervorragende Leistung, Beständigkeit und Effizienz bewiesen, da die flammhemmenden Eigenschaften nicht durch Auswaschen vermindert werden, und über die gesamte Lebensdauer der Stoffe erhalten bleiben.

Die XKnits -Serie ermöglicht die Herstellung von Kleidung in extrem hoher Qualität die dem Träger eine hohes Maß an Komfort durch die natürlichen feuchtigkeitsabsorbierenden Eigenschaften der Baumwolle.

Diese Stoffe können auf der Haut oder als Oberbekleidung getragen werden.

Die Haupteigenschaften der XKnits -Serie sind:

- Weiches Handgefühl
- Kein Nachglühen, kein Schmelzen, knitterfrei

► Domaines d'utilisation / Areas of use / Anwendungsbereiche



SPURR



EN ISO 11612:2008
A1 - B1 - C1 - F1



EN 1149-5:2008



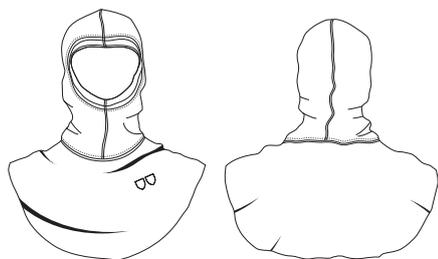
Cagoule - Balaclava - Sturmhaube

220
g/m²

Matière: 60% Modacrylique, 38% Coton, 2% Antistatique

Material: 60% Modacrylic, 38% Cotton, 2% Antistatic

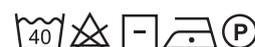
Material: 60% Modacryl, 38% Baumwolle, 2% Antistatisch



SPURR BALACLAVA NAVY

8MSPBN

CE EN ISO 13688





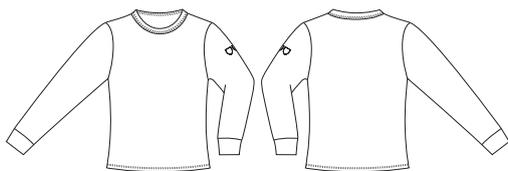
EN ISO 11612:2008
 A1 - B1 - C1

EN 1149-5:2008

Tee shirt

Matière: 60% Modacrylique, 38% Coton, 2% Antistatique
 Material: 60% Modacrylic, 38% Cotton, 2% Antistatic
 Material: 60% Modacryl, 38% Baumwolle, 2% Antistatisch

180
 g/m²



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL
SPURR TEE SHIRT NAVY	8MSPTNS	8MSPTNM	8MSPTNL	8MSPTNXL	8MSPTNXXL

CE EN ISO 13688





EN ISO 11612:2008
A1 - B1 - C1



EN 1149-5:2008



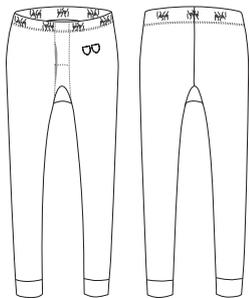
Caleçon Long - Long John - Hose

Matière: 60% Modacrylique, 38% Coton, 2% Antistatique

Material: 60% Modacrylic, 38% Cotton, 2% Antistatic

Material: 60% Modacryl, 38% Baumwolle, 2% Antistatisch

180
g/m²



SIZE	40 / 42 S	44 / 46 M	48 / 50 L	52 / 54 XL	56 / 58 XXL
SPURR LONG JOHN NAVY	8MSPSNS	8MSPSNM	8MSPSNL	8MSPSNXL	8MSPSNXXL

CE EN ISO 13688



LAMPE DE POCHE ATEX ATEX FLASHLIGHT ATEX TASCHENLAMPE



REF. 71900



Ce matériel électronique professionnel est utilisable en atmosphère explosive.
This professional electronic equipment is usable in explosive atmosphere.
Dieses professionelle elektronische Gerät ist in explosionsgefährdeten Bereichen benutzbar.



Distance du faisceau
Beam Distance
Leuchtweite



Durée d'éclairage
Light Duration
Leuchtdauer



Résistance à la chute
Drop Resistant
Sturzsicher



LED haute puissance
High Power LED
Hochleistungs LED



Résistance à l'eau
Water Resistant
Wasserfest



Clip d'attache
Wist Clip
Clip-Halterung

**COMPATIBLE AVEC
COMPATIBLE WITH
VEREINBAR MIT**

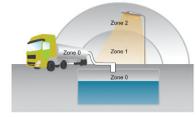
Division 1&2:

- A - Acétylène/ Acetylene/ Acetylen
- B - Hydrogène/ Hydrogen/ Hydrogenium
- C - Ethylène/ Ethylene/ Äthylen
- D - Propan / Propane/ Propan



Zone 0, 1&2:

- IIC - Acétylène/ Acetylene/ Acetylen
- Hydrogène/ Hydrogen/ Hydrogenium
- IIC - Acétylène/ Acetylene/ Acetylen
- Hydrogène/ Hydrogen/ Hydrogenium
- IIB - Ethylène/ Ethylene/ Äthylen
- IIA - Propan / Propane/ Propan



Certifications & Standards



II 1 G Ex ia IIC T4



Ex ia IIC T4 Ga



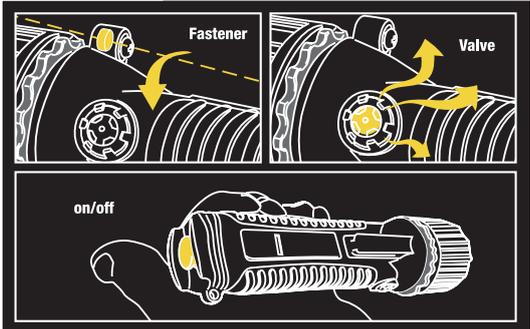
Class I Div 1 & 2 Grp ABCD
Class II Div 1 & 2 Grp EFG
Class III Temp Code: T4

REACH

RoHS

CE 0539

Functions



2 Modes



Specs	Low	High
Battery Size	4*AA	
Light Source	Cree XP-E LED	
Mode	Low/High	
Light Output	31lm	120lm
Beam Distance	85m	172m
Run Time	69hrs 10mins	6hrs
IP Rating	IP67	
Weight	115g	
Dimension	174*47*47mm	





REF. 71910



Ce matériel électronique professionnel est utilisable en atmosphère explosive.
This professional electronic equipment is usable in explosive atmosphere.
Dieses professionelle elektronische Gerät ist in explosionsgefährdeten Bereichen benutzbar.



Distance du faisceau
Beam Distance
Leuchtweite



Durée d'éclairage
Light Duration
Leuchtdauer



Résistance à la chute
Drop Resistant
Sturzsicher



LED haute puissance
High Power LED
Hochleistungs LED



Résistance à l'eau
Water Resistant
Wasserfest



Optique LED collimateur
LED Optic Collimator
LED Optik Blende



Étanche à l'eau pour la plongée
Waterproof for Diving
Wasserdicht zum Tauchen



Clip d'attache
Wrist Clip
Clip-Halterung

**COMPATIBLE AVEC
COMPATIBLE WITH
VEREINBAR MIT**

Division 1&2:

- A - Acétylène/ Acetylene/ Acetylen
- B - Hydrogène/ Hydrogen/ Hydrogenium
- C - Ethylène/ Ethylene/ Äthylen
- D - Propan / Propane/ Propan



Zone 0, 1&2:

- IIC - Acétylène/ Acetylene/ Acetylen
- Hydrogène/ Hydrogen/ Hydrogenium
- IIC - Acétylène/ Acetylene/ Acetylen
- Hydrogène/ Hydrogen/ Hydrogenium
- IIB - Ethylène/ Ethylene/ Äthylen
- IIA - Propan / Propane/ Propan



Certifications & Standards



II 1 G Ex ia IIC T4 IP67



Ex ia IIC T4 Ga



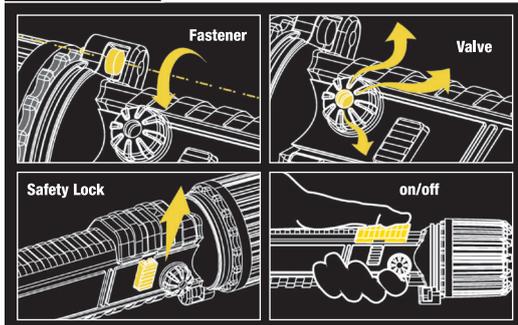
Class I Div 1 & 2 Grp ABCD
Class II Div 1 & 2 Grp EFG
Class III Temp Code: T4

REACH

RoHS

CE 0539

Functions



3 Modes



Specs

	Low	High
Battery Size	4*AA	
Light Source	Cree XP-G LED	
Mode	Low/High/Flash	
Light Output	62lm	157lm
Beam Distance	83m	117m
Run Time	13hrs	6hrs 10mins
IP Rating	IP68 (3m)	
Weight	140g	
Dimension	172*47*47mm	



COMBINAISONS FR SMS® FR SMS® COVERALLS FR SMS® SCHUTZANZÜGE

coverguard®
PROFESSIONAL
for a nice day



Index 1/0/0
EN 14116:2008 + AC:2009



Type 5 - 6
EN 13034:2005 + A1:2009
EN 13982-1:2004 + A1:2010



EN 1149-5:2008



EN 13982-1:2004+A1:2010
Type 5



EN 13034:2005+A1:2009
Type 6

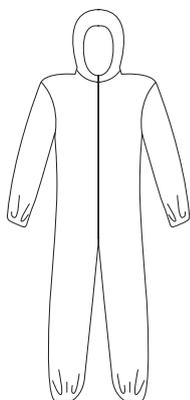
SMS® Ignifuge / Fire Retardant / Flammhemmend

65
g/m²

Matière: polypropylène non tissé, 3 couches SMS®
Coloris: bleu
Cagoule: avec serrage élastique
Fermeture: à glissière
Rabat: sur fermeture
Serrage: élastique aux poignets et chevilles
Taille: élastique de serrage au dos
Conditionnement: carton de 25 combinaisons, emballage individuel

Material: non woven polypropylene, 3 layers SMS®
Colour: blue
Hood: with tightening elastic
Fastener: zipper
Flap: on the zipper
Tightening: elasticated wrist and ankles
Waist: tightening elastic in the back
Packing: 25 per cartons, individual packing

Material: Polypropylen -Vlies, 3 Lagen SMS®
Farbe: blau
Kapuze: mit Gummizug
Abdeckpatte: über dem Reißverschluss
Abschlüsse: Elas. Bündchen an Armen und Beinen
Taille: Elastik im Rücken
Verpackung: 25 Stück pro Karton



SIZE	L	XL	XXL
COMBINAISONS / COVERALLS / SCHUTZANZÜGE	44133	44134	44135

CE EN ISO 13688
CAT. III

GÉNÉRAL INDEX INDEX



XMultiRisk
Modacrylic Fiber
coverguard®



COS P.21
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL

XComfort
Cotton FR Antistatic
coverguard®



ASO P.23
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL



FUJI P.25
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL



THOR P.26
VESTE - JACKET - JACKE



THOR P.26
PANTALON - TROUSERS - HOSE



THOR P.27
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL



THOR P.28
VESTE - JACKET - JACKE



THOR P.28
PANTALON - TROUSERS - HOSE



THOR P.29
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL



STELLER P.30
VESTE - JACKET - JACKE



STELLER P.30
PANTALON - TROUSERS - HOSE



STELLER P.31
COMBINAISON - COVERALL - OVERALL

XKnits
Knitted FR Antistatic
coverguard®



SPURR P.33
CAGOULE - BALACLAVA - STURMHAUBE



SPURR P.34
TEE SHIRT



SPURR P.35
CALEÇON LONG - LONG JOHN - HOSE



COL - COLLAR - KRAGEN



Col officier fermé par un bouton pression
Mandarin collar with press button
Mandarinkragen verschließbar mit Druckknopfverschluss



1 collerette de marquage au niveau du col
1 tagging collar at the neck
1 Markierungsband am Kragen

FERMETURE - CLOSING - VERSCHLUSS



Glissière + rabat pressions
Zipper + snap fastener flap
Reißverschluss unter Patte + Druckknöpfe

POIGNETS - CUFFS - HANDGELENKE



Manches longues avec poignets ajustables par boutons pressions
Long sleeves with cuffs which can be adjusted with press buttons
Lange Ärmel mit Manschetten, anpassbar mittels Druckknöpfen.

ASPECT - ASPECT - ÄUSSERES



Logo Spécial, Sérigraphiable
Special Logo, Markable
Spezial-Logo, Reflexstreifen



Coutures triple piqûre avec points de renforts
Triple stitch seams with reinforcement points
Dreifachnähte mit Verstärkungspunkten



Soufflets d'aisance dans le dos
Comfort gussets in the back
Komfortzwinkel am Rücken



Pictogrammes des normes sur la manche gauche
Icons for the standards on the left sleeve
Normenkennzeichnungen am linken Ärmel

POCHES - POCKETS - TASCHEN



2 poches poitrines avec rabat fermé par boutons pressions
2 breast pockets with flaps fastened with press buttons
2 Brusttaschen mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen



2 poches basses avec rabat fermé par boutons pressions
2 bottom pockets with flaps fastened by press buttons
2 tiefgesetzte Taschen mit Klappen verschließbar mittels Druckknöpfen



1 poche intérieure
1 inner pocket
1 Innentasche



2 passants poitrine au-dessus des poches poitrines
2 chest loops above the breast pockets
2 Brustschlingen über den Brusttaschen

SERRAGE - TIGHTENING - VERSTELLUNG



Taille élastique avec passants à la taille pour une ceinture
Elastic waist with loops at the waist for a belt
Elastische Taille mit Taillenschlaufen für Gürtel



Taille élastique
Elastic waist
Elastische Taille



Taille ajustable par rotule et boutons pressions
Waist which can be adjusted with a ball and press buttons
Taille einstellbar mittels Druckknöpfen

PANTALON - TROUSERS - HOSE



2 poches italiennes
2 Italian pockets
2 Italienische Taschen



2 poches dos avec rabat fermé par boutons pressions
2 back pockets with flaps fastened with press buttons
2 rückseitige Taschen mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen



1 poche cargo avec rabat fermé par boutons pressions
1 cargo pocket with flaps fastened by press buttons
1 Cargo-Tasche mit Klappen, verschließbar mittels Druckknöpfen



1 poche outils avec une ouverture de 7 cm avec rabat fermé par boutons pressions
1 tools pocket with an opening of 7 cm with flap fastened with press buttons
1 Werkzeugtasche mit 7cm Öffnung, Klappe, verschließbar mittels Druckknöpfen



Pictogrammes des normes sur le rabat de la poche cargo
Icons for the standards on the flap of the cargo pocket
Normenkennzeichen auf Klappe der Cargo-Tasche



Ourlet de 5 CM détachable
Removable 5 CM hem
Abnehmbarer 5 CM Saum



2 poches genouillères avec hauteur ajustable et ouverture par le bas
2 knee pockets with adjustable height and bottom opening
2 Knietaschen mit einstellbarer Höhe und Bodenöffnung



1 collerette de marquage au niveau de la taille
1 tagging collar at the waist
1 Markierungsband an der Taille



Braguette à glissière sous rabat, serrage taille à bouton
Fly with zipper under flap, waist tightening with button
Schlitz mit Reißverschluss und Patte, Taillenbund mit Knopf.

Mesures en cm prises directement sur le corps, sans serrer.

Commander la taille correspondante à votre plus grande mensuration: A ou B ou C

Measurements in cm taken directly on the body, without tightening.

Order the size corresponding to your biggest measurement : A or B or C

Messen Sie die Maße in cm direkt auf Ihrem Körper, aber nicht zu eng.

Bestellen Sie die Größe, die Ihrem weitesten Körperumfang entspricht: A oder B oder C

A > Tour de poitrine - Chest - Brustumfang

B > Tour de ceinture - Waist - Tailenumfang

C > Tour de bassin - Hip - Hüftumfang

Hauteur / Height / Körpergröße < D

Pour vestes, parkas, blousons et gilets
For jackets, parkas, vests and waistcoats
Für Jacken, Parkas, Blousons und Westen

➤➤ **A ou B or oder**

Pour pantalons, shorts et cottes à bretelles
For trousers, shorts and bip-pants
Für Hosen, Shorts und Latzhosen

➤➤ **B ou C or oder**

Pour combinsiaon
For coverall
Für overalls

➤➤ **A, B ou C or oder**

Taille hommes Men's sizes Herrengroße	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
A Poitrine Chest Brustumfang	89	96	97	104	105	112	113	120	121	128	129	136
B Taille Waist Tailenumfang	77	84	85	92	93	100	101	108	109	116	117	124
C Bassin Hip Hüftumfang	93	100	101	108	109	116	117	124	125	132	133	140
D Hauteur Height Körpergröße	156	164	164	172	172	180	180	188	188	196	196	204
Equivalence en lettres lettres equivalence entspricht der Größe in Buchstaben	S		M		L		XL		XXL		XXXL	
Equivalence en numéro Numbers equivalence entspricht der Größe numéros	1		2		3		4		5		6	

Des gammes exclusives à votre service
 Exclusive Ranges Available
 Exklusive Produktlinien zu Ihren Diensten



LUNETTES DE PROTECTION
 SAFETY GLASSES
 SCHUTZBRILLEN
www.lux-optical.com



PROTECTION RESPIRATOIRE
 RESPIRATORY PROTECTION
 ATEMSCUTZ
www.sup-air.com



PROTECTION AUDITIVE
 HEARING PROTECTION
 GEHÖRSCHUTZ
www.earline-protection.com



GANTS DE PROTECTION
 SAFETY GLOVES
 GUANTES DE PROTECCIÓN
www.eurotechnique-gloves.com



VÊTEMENTS DE PROTECTION À USAGE COURT
 SHORT-USE PROTECTIVE CLOTHING
 KURZ GEBRAUCH SCHUTZKLEIDUNG
www.tidy-pro.com



CHAUSSURES DE SÉCURITÉ
 SAFETY SHOES
 SICHERHEITSSCHUHE UND - STIEFEL
www.coverguard-footwear.com



VÊTEMENTS DE TRAVAIL
 WORKWEAR CLOTHES
 ARBEITSBEKLEIDUNG
www.coverguard-workwear.com



VÊTEMENTS HAUTE VISIBILITÉ
 HIGH VISIBILITY CLOTHES
 WARNSCHUTZBEKLEIDUNG
www.coverguard-hiviz.com



VÊTEMENTS PROFESSIONNELS
 OUTDOOR SAFETY CLOTHES
 BERUFSBEKLEIDUNG
www.coverguard-seasons.com



TECHNOLOGIE DE LA PROTECTION ANTICHUTE
 WORK SAFETY TECHNOLOGY
 FALLSCHUTZ TECHNOLOGIE
www.toplock-rescue.com

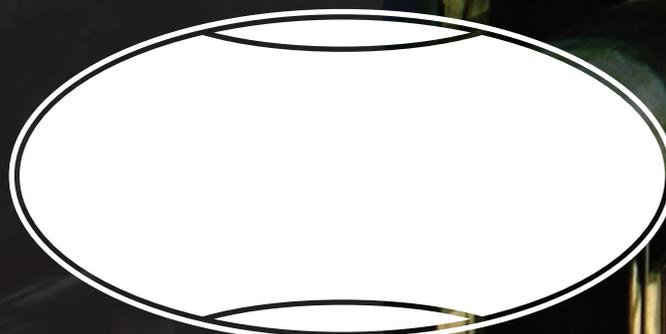


CONDITIONNEMENT ET LIBRE-SERVICE
 PACKAGING AND SELF-SERVICE
 VERPACKUNG UND SELBSTBEDIENUNG



VÊTEMENTS DE LOISIRS
 LEISURE WEARS
 FREIZEITBEKLEIDUNG

coverguard®
 XPERT
 for a nice day



EDITION 2015-2016